

CENTRE SPIRITUEL ET CULTUREL ORTHODOXE RUSSE



# Pôle d'études complémentaires

[WWW.ETUDES-RUSSES.FR](http://WWW.ETUDES-RUSSES.FR)

## COURS DE RUSSÉ

### COURS COLLECTIFS

Les cours collectifs de russe ont lieu dans le cadre de groupes de 7 à 12 personnes. Le programme est dédié à la découverte de la langue russe et de la civilisation russe.

| Cours                      | Session               | Prix particuliers | Prix entreprises |
|----------------------------|-----------------------|-------------------|------------------|
| Russe fondamental          | octobre - juin (60 h) | 580 €             | 730 €            |
|                            | février - juin (30 h) | 340 €             | 390 €            |
| Russe spécialisé (Atelier) | octobre - juin (60 h) | 650 €             | 790 €            |

### COURS BAC-ÉTUDIANT

Pour celles et ceux qui prévoient de s'immerger dans la vie quotidienne russe ainsi que dans la société académique et universitaire russe dans le cadre du programme d'échange ERASMUS MUNDUS, nous vous proposons une mise à niveau spécifique ainsi qu'une préparation aux examens d'évolution des compétences en langue russe comme en langue étrangère (TPKI - équivalent en russe de l'examen DELF/ DALF ou TOEFL), ainsi qu'une préparation au russe comme LV1, LV2 ou LV3 dans les collèges, lycées ou par le CNED.

| Cours                   | Prix/année (60h) | Prix/ intensof pou l'intensif (15h) |
|-------------------------|------------------|-------------------------------------|
| Préparation BAC et TRKI | 680 €            | 300 €                               |

Le Pôle d'études auprès du Centre culturel et spirituel russe à Paris vous propose d'apprendre la langue russe et de vous familiariser avec la richesse culturelle russe dans une ambiance conviviale. Cela vous permettra de communiquer en utilisant un russe naturel, quel que soit votre niveau.

Nos cours sont centrés sur des exercices oraux et écrits, avec des incursions tant dans l'histoire et la culture du pays, que dans la vie quotidienne des Russes.

### COURS INTENSIFS

Pour acquérir les bases de la langue russe le plus rapidement possible, plusieurs cours intensifs sont à votre disposition (fin juin - début juillet 2019).

| Cours                         | Prix pour particuliers | Prix pour entreprise |
|-------------------------------|------------------------|----------------------|
| Russe fondamental (60h + 15h) | 750 €                  | 910 €                |
| Russe fondamental (30h + 15h) | 450 €                  | 540 €                |

### COURS INDIVIDUELS

Les cours individuels ont lieu au Centre ou à domicile. Le programme est adapté aux nécessités de l'étudiant pour approfondir ses connaissances de la langue russe et de la civilisation russe.

| Cours              | Prix particuliers | Prix entreprise |
|--------------------|-------------------|-----------------|
| Russe fondamental  | 60 €/h            | 85 €/h          |
| Préparation au BAC | 60 €/h            | -               |
| Russe spécialisé   | 65 €/h            | 90 €/h          |

## THÉÂTRE ET CHORALE



Vous aimez le théâtre ? Vous apprenez le russe et vous avez envie d'améliorer votre prononciation et votre expression orale ? Alors oui, vous êtes les bienvenus dans notre « Atelier Théâtre ». Les dialogues et mises en scène permettront le travail des techniques d'expression, l'enrichissement de votre vocabulaire dans un langage courant aux expressions typiquement russes. La Chorale s'adresse à des amateurs francophones ayant une connaissance de base de la langue russe.

**Horaires et tarifs :** Théâtre : jeudi 14h00 - 16h00 (650€/année).  
Chorale : lundi 19h00 - 20h30 ou vendredi 12h30 - 14h00 (270€/année).  
**Niveau de russe :** à partir du Moyen I.

### CYCLE DE CONFÉRENCES SUR LES GRANDS COMPOSITEURS RUSSES

La musique classique russe reste un des aspects les plus profonds et mystérieux de l'âme russe. Pour mieux connaître et comprendre les grands compositeurs russes nous vous proposons un cycle de conférences sur la vie, l'oeuvre et la pensée musicale de chacun. Des mélodies seront proposées à écouter et à analyser.

(Dispensé en **FR**).

Tarif: 150 euros/ cycle.

**HORAIRES: Vendredi, de 19h00 à 21h00**

- 28.09.2018 : **Mikhaïl Ivanovitch Glinka**. *Le héros et la patrie*;
- 19.10.2018 : **Alexandre Porfirievitch Borodine**. *Les bogatyrs slaves et la magie de l'Orient*;
- 23.11.2018 : **Modeste Petrovitch Moussorgski**. *La confession à travers le son*;
- 13.12.2018 : **Piotr Ilitch Tchaïkovski**. *Les mystères du génie*;
- 25.01.2019 : **Nikolaï Andreïevitch Rimski-Korsakov**. *L'homme de mer et le conteur*;
- 15.02.2019 : **Alexandre Nikolaïevitch Scriabine**. *Entre théosophie et mysticisme*;
- 22.03.2019 : **Sergueï Vassilievitch Rachmaninov**. *Le chant des paysages russes*;
- 19.04.2019 : **Igor Fiodorovitch Stravinsky**. *Le créateur aux mille visages*;
- 24.05.2019 : **Sergueï Sergueïevitch Prokofiev**. *Le brin de soleil d'une époque austère*;
- 14.06.2019 : **Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch**. *Le drame de la musique et du pouvoir*.

Par Olga GARBUIZ, musicologue, diplômée Docteur d'Etat, auteure des livres et nombreux articles en musicologie, invitée à des émissions radiodiffusées sur la musique à Moscou et à Paris.

## MÉLODIES DE L'ÂME





Les cours sur l'exégèse de la Bible proposent une lecture approfondie du message biblique. L'Ancien et le Nouveau Testaments sont présentés sous un angle historique, philologique, dogmatique et spirituel. Ce cours est dédié à tous qui s'intéressent au christianisme orthodoxe. Pour mieux comprendre le texte biblique et l'histoire du salut.

(Dispensé en **FR**).

**Entrée libre** à condition d'inscription au Pôle d'études.



## LA BIBLE COMMENTÉE

**HORAIRE:** Vendredi, de 19h00 à 21h00

12.10.2018 : Abraham - le père des trois religions. Son époque ;  
16.11.2018 : Jacob et Joseph : la naissance du peuple d'Israël ;  
21.12.2018 : L'Exode d'Égypte et la Pâque ;  
01.02.2019 : La Terre Promise ;  
29.03.2019 : David et Salomon - rois glorieux ;  
12.04.2019 : La division du Royaume: Israël et Judée ;  
17.05.2019 : Prophètes et prophéties ;  
7.06.2019 : La chute de Jérusalem. L'Exile.

Par le P. Ioan Dimitrov,  
diplômé de l'Académie théologique de Moscou,  
doctorant en Religions et systèmes de pensée à l'EPHE  
(Paris), prêtre de la cathédrale de la Sainte-Trinité.

## INTRODUCTION À L'ORTHODOXIE

Le cours propose une étude générale historique, théologique et spirituelle de l'Église orthodoxe. Durant les rencontres seront abordés les points importants des dogmes, des sacrements et de la liturgie de l'Église orthodoxe en notant les principales différences avec les autres confessions chrétiennes. Un regard d'ensemble sera porté sur son organisation et sa vie aujourd'hui.

Par le P. Nicolas Rehinder,  
recteur de la paroisse des Trois Saints Docteurs.



**Entre libre** à condition d'inscription au Pôle d'études.

**HORAIRE:** tous les jeudis de 19h30 à 21h00, hors vacances.

Octobre 2018 : Introduction. Rappels sur la naissance de l'Église. Son organisation. Les premiers siècles.  
Novembre 2018 : Le symbole de Nicée-Constantinople. Les grands conciles. Les icônes.  
Décembre 2018 – février 2019 : La liturgie orthodoxe - Introduction et histoire. Symbolismes et cycles. Grandes fêtes. Eucharistie.

Mars – avril 2019 : Les sacrements.

Mai – juin 2019 : Compléments et autres thèmes.



## LITTÉRATURE CHRÉTIENNE

La richesse de la pensée patristique vous est présentée dans le cadre du cours sur la littérature chrétienne.

Le cours est dispensé dans des petits groupes de 5 à 15 personnes.

(Dispensé en **FR**).

**Horaire:**

Jeudi de 19h00 à 20h30 les dates :  
21 et 28 mars, 4, 11 et 18 avril (2019).

## GREC LITURGIQUE

La culture méditerranéenne connaît plusieurs formes de la langue grecque. Nous vous proposons celle qui correspond à la langue de la liturgie byzantine et de son époque. Le cours est dispensé dans des groupes de 6 à 15 personnes. (Dispensé en **FR**).

**Horaire:**

jeudi de 19h00 à 20h30 les dates :  
24 et 31 janvier, 7, 14 et 21 février (2019).

Par Maxime VENETSKOV,  
docteur en philologie grecque (EPHE, Paris),  
chercheur à l'Université de Louvain.

## VIEUX SLAVE

La langue et cultures russes sont les fruits de la culture vieux-slave du IX<sup>ème</sup> au XVIII<sup>ème</sup> ss. Comme le latin, cette langue officielle dans le passé, aujourd'hui est utilisée encore dans des offices religieux. Le cours est dispensé dans des groupes de 5 à 15 personnes. (Dispensé en **RU** et en **FR**).

**Horaire:**

lundi de 19h00 à 20h30 (hors vacances).

**Tarif:** 250 euros /l'année

Par le P. Sergey KIM,  
docteur en philologie (ICP et Université Paris IV - Sorbonne), chercheur à l'Académie der Wissenschaften, Berlin).

## ATELIER D'ICONOGRAPHIE

L'icône est un des plus emblématiques attributs religieux de l'Orthodoxie. Son rôle dans la spiritualité et la culture orthodoxe est affirmé par toute l'histoire du christianisme oriental. Au XX<sup>ème</sup>, à Paris siècle Léonide Ouspenski et le moine Grégoire Kroug mettent en place une tradition russe, ils redécouvrent la tradition ancienne de l'iconographie et mettent en place toute une école. Leurs élèves continuent cette tradition et cette filiation dans le même esprit de travail dans la prière.

**L'atelier est gratuit** à condition d'inscription au Pôle d'études, sous réserve de places disponibles.



## HISTOIRE DE LA CIVILISATION RUSSE



### CYCLE DE CONFÉRENCES

L'histoire de la Russie de l'Antiquité à la fin du XVII<sup>e</sup> s. présentée en 15 cours, avec plusieurs incursions dans la culture, la diplomatie, la religion du peuple, ainsi que la géopolitique de l'espace eurasiatique, la géographie, les ethnies et les langues du pays.

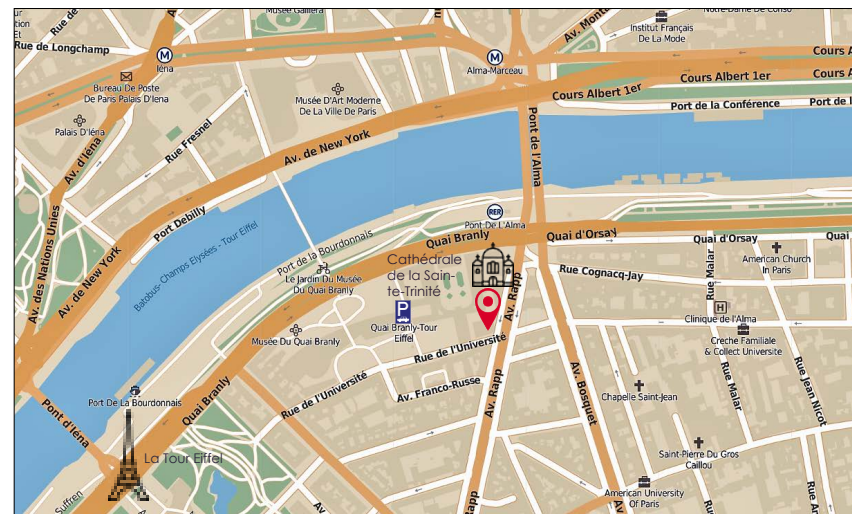
**HORAIRES:** mercredi 19h00 - 20h30, les dates suivantes:

|                   |                |                   |
|-------------------|----------------|-------------------|
| 3 octobre 2018,   | 20 mars 2019,  | 19 décembre 2018, |
| 17 octobre 2018,  | 3 avril 2019,  | 9 janvier 2019,   |
| 7 novembre 2018,  | 17 avril 2019, | 23 janvier 2019,  |
| 21 novembre 2018, | 15 mai 2019,   | 6 février 2019,   |
| 5 décembre 2018,  | 5 juin 2019,   | 20 février 2019.  |

Par Andrei Ratchinskiy,  
Maître de conférences à l'INALCO (Paris).

Tarif: 100 euros/ cycle.

**PÔLE D'ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES**  
Centre spirituel et culturel orthodoxe russe  
2, avenue Rapp, 75007 Paris



9 Alma-Marceau  
 C Pont de l'Alma  
 42 63 72 80 92

[www.etudes-russes.fr](http://www.etudes-russes.fr)  
 Pôle d'études complémentaires  
[pole.etudes.russes@gmail.com](mailto:pole.etudes.russes@gmail.com)



CENTRE SPIRITUEL ET CULTUREL ORTHODOXE RUSSE

Inauguré en octobre 2016 le Centre spirituel et culturel orthodoxe russe mène une vaste activité culturelle et spirituelle dans la diaspora russe en France ainsi que dans les milieux francophones. Couronné de la Cathédrale de la Sainte-Trinité le Centre est constitué de quatre bâtiments, dont une école, un amphithéâtre et deux salles d'exposition.

Il est ouvert au public 7/7 de 15h00 à 19h00.

Cathédrale : tel. + 33 (0) 7 67 09 81 01 ; email: [cathedrale.russe@gmail.com](mailto:cathedrale.russe@gmail.com) ;

Visites guidées : [visitecathedrale@gmail.com](mailto:visitecathedrale@gmail.com) ;

Activités culturelles (concerts, expositions) : email: [kultura.branly@gmail.com](mailto:kultura.branly@gmail.com) ;

Pôle d'études complémentaires, cours de russe: email: [pole.etudes.russes@gmail.com](mailto:pole.etudes.russes@gmail.com) ;

Activités pour les enfants: [gymnasium.classique.russe@gmail.com](mailto:gymnasium.classique.russe@gmail.com) .